



Cantagallo, 21 Julio 1955

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA

CÁCERES

PROFESORADO

PARTICULAR

Sr. Don Antonio Tovar Llorente.

Salamanca.

Mi querido profesor:

Le envío la lista de obras de que dispongo. Como usted verá, es muy limitada y, posiblemente, demasiado elemental en algunas de ellas, pero en provincias es difícil estar al día y, aparte de su elevado coste, muy difícil también conseguirlas. Con todo, he tenido la suerte de encontrar cosas muy buenas en la Biblioteca del Instituto de Cáceres, entre ellas la edición antigua del Leibmann-Hofmann, de que le he hablado. Como le dije en mi reciente visita a Salamanca, estudio el alemán a marchas forzadas, y empezaré con el Tomo II de la Syntactica de Löfstedt, para proseguir con las obras que usted tenga la bondad de indicarme como más fundamentales y necesarias. No sé el tiempo de que podré disponer para preparar bien este ejercicio, si las oposiciones las convocan en corto plazo, pero las clases oficiales no me ocupan más de dos horas al día y estoy decidido a renunciar a las demás para consagrarme por entero a la preparación de las oposiciones, tan pronto como éstas sean convocadas.

Reiterándole mi agradecimiento y rogándole me perdone las molestias que con todo ésto pueda originarme, le saluda afectuosamente su buen amigo y antiguo discípulo, q. e. s.m.

François Huguet

UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
GREDOS.USAL.ES

He aquí las obras de que di sponge:

FONETICA. - Laurand, Juret, Ni edermann, Meill et-Vendryes, Pari ente y Magnien.

MORFOLOGIA. - Laurand, Ernout, Meill et-Vendryes y Pari ente.

SINTAXIS. - D. Antonio Tovar, Bassols, Ernout-Thomas, Riemann, Riemann-Möller Goelzar (Gramática comparada griega y latina) y traducciones de Wackernagel (Tomo I del Worlesungen Über Syntax), Brugmann (cogidas de la obra traducida al francés), y Löfstedt (Tomo I de la Syntactica). Monografías del Perrochat sobre el Infinitivo y de Thomas sobre el Subjuntivo, de Riemann sobre la lengua y estilo de Tito Livio, de Constant sobre la lengua y estilo de Tácito, y de Laurand sobre Cicerón.

METRICA. - Havet-Duvau, Coster, Plessis, Grumbach-Waltz, Nougaret y Schiller (sobre Horacio).

HISTORIA E INSTITUCIONES. - León Homo, Abbé B. Boëlier, Laurand y Bloch (Tengo además los dos tomos del Diccionario del Mundo Clásico, de la Labor).

LITERATURA. - Además de los apuntes que nos dió usted sobre todos los períodos de la Literatura Latina, di sponge de las obras de Pichón y Gudemann.

ESTILISTICA. - Berger, Marouzeau, Rodríguez Brausa y Schmalz (traducida).

LATIN VULGAR Y MEDIEVAL. - Grandgent, Bouriez y Bastardas.

LINGUISTICA Y FILOLOGIA. - Kretschmer. - Introducción a la lingüística griega y latina y Las lenguas y pueblos indo-europeos (ambas, del Consejo). - Meringer. - Lingüística indo-europea. - Stolz. - Historia de la lengua latina. - Meill et. - Historia de la lengua latina e Introducción al estudio comparativo de las lenguas indo-europeas. - Tovar. - Lingüística y filología clásica. - Kroll. - Historia de la filología clásica.

DICCIONARIOS.- Raimundo de Miguel, y los etimológicos de Breal-Bailly, y de Méjill et Ernout (Puedo conseguir también el Comel erant y me hablaron muy bien del Gafiot).

Dijo como también de la obra de Stolz-Schmalz, en su versión alemana, y de la Sintaxis Científica de Kroll (traducida por Pariente).

De textos de traducción esto y bien surtido, salvo en textos de Latín Vulgar y Medieval. Cuento con la selección de Grandgent y una o dos Antologías, además de los Textos Arcáicos de Ernout. A juzgar por lo que nos pusieron en las últimas oposiciones, unos trozos del latín merovingio y unas inscripciones, todo lo que se pueda traducir en este aspecto es poco.

En cuanto a los demás autores, he tenido la suerte de encontrar en la Biblioteca de este Instituto la Télibner, casi completa, aparte de lo que yo tenía (de Hachette y Budé sobre todo) que era bastante.

Tengo copiado todo lo relacionado con Latín, aparecido en los diversos tomos de la Revista "Emerita" hasta el año actual y en la Revista "Estudios Clásicos".



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA